

Foundations of Linguistics

MSc Cognitive Systems

University of Potsdam

Tatjana Scheffler

tatjana.scheffler@uni-potsdam.de

 @tschfflr

Oct. 15, 2019

Course Details

- Large self-study component
- Approximately biweekly schedule:
 - Reading
 - Do problem sets
 - Meet to discuss readings and problem sets (alternate weeks)
- Exam: Written exam
- Next Meeting: Oct 22
 - present your language (where spoken, how many speakers...)
 - start discussing Morphology

Language Profile

- Pick an “interesting” language (not English/German)
- Find out about its profile
- Present details to class
- develop the language profile throughout the whole semester
- By next Tue: send me your language name by email!

Foundations of Linguistics

Why do we care?

Grammar ^{1/3}

- In modern linguistics, a grammar is viewed as a set of abstract devices, rule systems and principles that serve to characterize the well-formed sentences of a language.

- (1) I ate lunch with him. ⇒ well-formed, grammatical
- (2) * Lunch with ate I him. ⇒ ill-formed, ungrammatical

Cf. a formal language like html:

```
<meta name="description" content="Die Webseite  
von Tatjana Scheffler.">
```

Grammar _{2/3}

■ Descriptive grammar vs. prescriptive grammar:

(1) John doesn't wanna eat.

■ Grammaticality vs. processing difficulty:

(2) The mouse the cat the kid likes caught escaped.

The mouse escaped.

The mouse the cat caught escaped.

The mouse the cat the kid likes caught escaped.

Grammar _{3/3}

- Grammars of natural languages are psychologically real, they are in our minds, they are part of our cognitive systems.

Linguistic competence



Linguistic performance

Ways of „doing Linguistics“

- **Generative grammar** (-> Noam Chomsky)
 - What do natural languages have in common („universals“)?
 - How can we model man's knowledge of language and language processing?
 - Important method: Introspection, intuitive judgement on „grammaticality“
- **Structuralism** (-> Ferdinand de Saussure, Roman Jakobson)
 - Investigate the mechanisms of culturally-transmitted symbol systems
 - How can we describe a linguistic entity/phenomenon in relation to the overall system?
 - Important method: Qualitative analysis of language data
- **Corpus Linguistics** (-> Henry Kucera)
 - What patterns can be observed in language data?
 - How can we model „language use“ for one particular language?
 - Important method: Quantitative analysis of language data („corpora“)

Levels of Linguistic Analysis

Pragmatics – Discourse/Context

Semantics – Meaning

Syntax – Grammar

Morphology – Word Formation

Phonology – Sound System

Phonetics – Sounds

Levels of Linguistic Analysis

Pragmatics – Discourse/Context

Semantics – Meaning

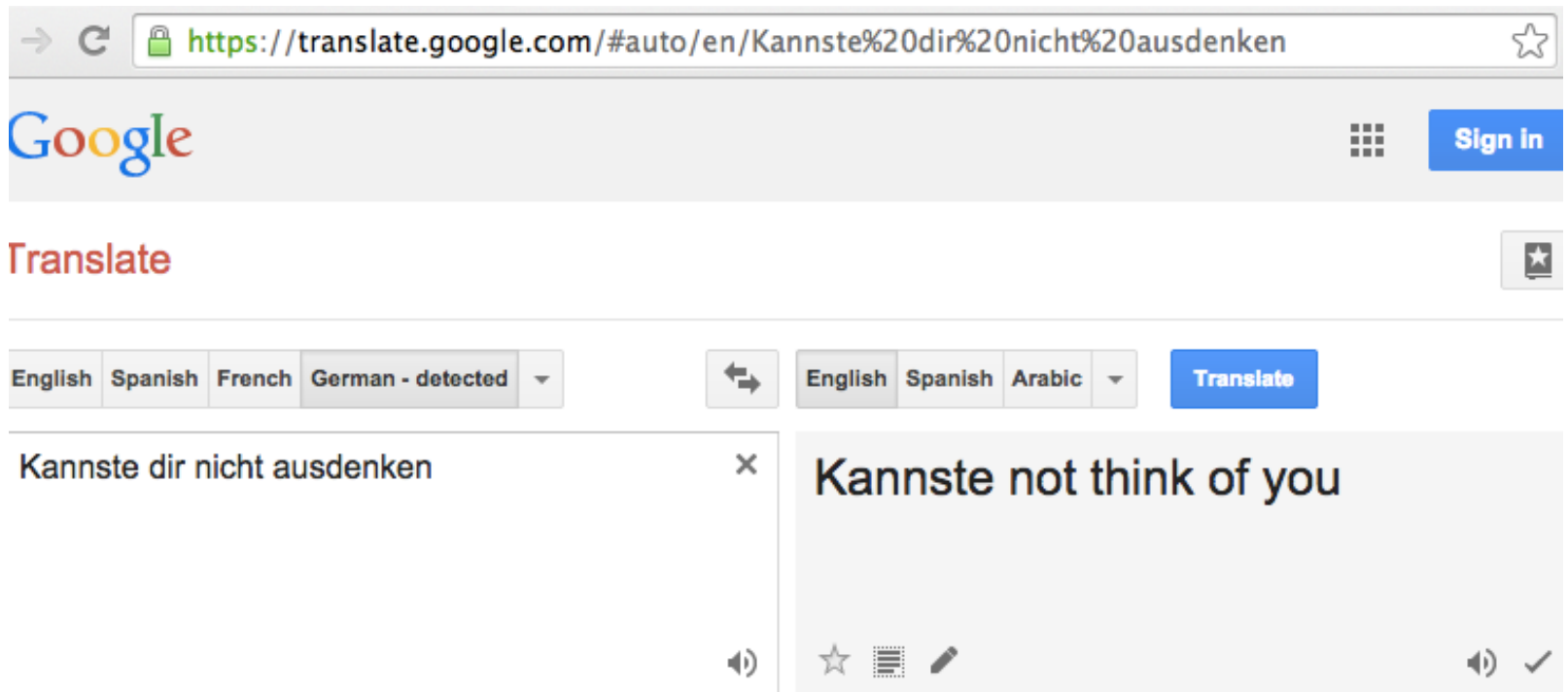
Syntax – Grammar

Morphology – Word Formation



Phonology – Sound System


Phonetics – Sounds

Morphology

A screenshot of the Google Translate web interface. The browser address bar shows the URL "https://translate.google.com/#auto/en/Kannste%20dir%20nicht%20ausdenken". The Google logo is on the left, and a "Sign In" button is on the right. Below the logo, the word "Translate" is written in red. The interface shows a language selection bar with "English", "Spanish", "French", and "German - detected" (with a dropdown arrow). To the right of this bar is a swap button (two arrows) and another language selection bar with "English", "Spanish", and "Arabic" (with a dropdown arrow). A blue "Translate" button is to the right of the second language bar. The input text "Kannste dir nicht ausdenken" is in a box on the left, with a close button (X) and a speaker icon. The output text "Kannste not think of you" is in a box on the right, with a star icon, a list icon, a pencil icon, a speaker icon, and a checkmark icon.

→ ↻ <https://translate.google.com/#auto/en/Kannste%20dir%20nicht%20ausdenken> ☆

Google   [Sign In](#)

Translate 

English Spanish French German - detected ▾

↔ English Spanish Arabic ▾ [Translate](#)

Kannste dir nicht ausdenken ×

Kannste not think of you

🔊 ☆ 📄 ✎ 🔊 ✓

Syntax



Marge is showing Lisa her box of Shattered Dreams (which she keeps in her Disappointment Closet).

Lisa: Mom, it's not too late to unshatter your dreams! Martha Graham danced well into her 70s!

Marge: You mean she danced well, into her seventies, or danced, well into her seventies?

Lisa: Well, she danced into her seventies!

(The Simpsons, via Heidi Harley)

Semantics

“What’s your sister doing?”

“She’s painting a cow.”



Semantic knowledge

SEMANTICS

LEXICAL
Simple units

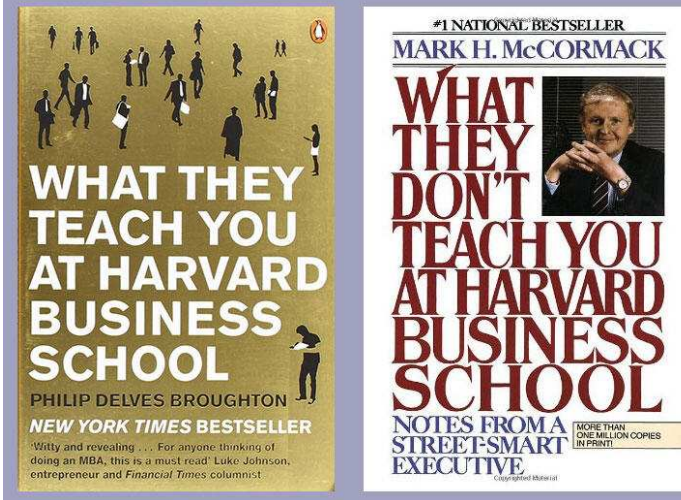
- Features
- Semantic fields
- Characterization in terms of Model Theory
- Word embeddings

COMPOSITIONAL
Complex units

- Procedure to derive the meaning of complex units from that of simple units
- Semantic parsing

Pragmatics

@James_Kpatrick: These two books contain the sum total of all human knowledge



Semantics vs Pragmatics

- **Semantics:** What does a sentence / an utterance mean „generally“, i.e. independent of context

- **Pragmatics:** What does a sentence / an utterance mean in a particular context
 - the situation of uttering
 - the preceding linguistic context

Linguistic Knowledge

- The meaning of a complex expression does not only depend on its lexical units but also on the way these are **combined** syntactically and phonologically.
- (1) a. The panic among the visitors caused a stampede.
b. A stampede caused the panic among the visitors.
- (2) a. I only gave ANNA a book. ⇒ “only Anna”
b. I only gave Anna a BOOK. ⇒ “only a book”

Linguistic Knowledge

- Semantic-pragmatic knowledge is productive. We understand utterances that we have never heard before.

(1) I saw a pink whale in the parking lot.

cf. Addition of two new numbers:

(2) $1437,952 + 21,84$

Linguistic Knowledge

- Knowledge of the meaning of the lexical units and of the combination procedure is by and large **unconscious** (as opposed to that in arithmetic operations).

- Beispiel 1: Partikel *ja*

- (1) Der Tatort letzte Woche spielte ja wieder in Münster.

Why bother?

- (1)
- a. Kim sent Pat Chris.
 - b. Kim sent Pat to Chris.
 - c. Kim was sent to Pat by Chris.
 - d. Kim was sent Pat by Chris.

- (2) a. 田中 が ライオン を 食べた。
 Tanaka ga raion wo tabe-ta
 Tanaka NOM lion ACC eat-PST
 ‘Tanaka ate the lion.’ [jpn]
- b. 田中 を ライオン が 食べた。
 Tanaka wo raion ga tabe-ta
 Tanaka ACC lion NOM eat-PST
 ‘The lion ate Tanaka.’ [jpn]
- c. 田中 が ライオン に 食べられた。
 Tanaka ga raion ni tabe-rare-ta
 Tanaka NOM lion DAT eat-PASS-PST
 ‘Tanaka was eaten by the lion.’ [jpn]
- d. 田中 が ライオン に ケーキ を 食べられた。
 Tanaka ga raion ni keeki wo tabe-rare-ta
 Tanaka NOM lion DAT cake ACC eat-PASS-PST
 ‘The lion ate the cake (to Tanaka’s detriment).’ [jpn]

- (3)
- a. Kim gave Sandy a book.
 - b. Kim gave a book to Sandy.
 - c. A book was given to Sandy by Kim.
 - d. This is the book that Kim gave to Sandy.
 - e. Which book do you think Kim gave to Sandy?
 - f. It's a book that Kim gave to Sandy.
 - g. This book is difficult to imagine that Kim could give to Sandy.

~7000 languages

- ▣ all current NLP methods are worse for non-English
- ▣ not only due to sparser data
- ▣ in some ways, many languages are genuinely 'harder' than English:
 - ▣ free word order, scrambling
 - ▣ rich morphology, prefixing, etc.
 - ▣ spelling systems
 - ▣ sounds
 - ▣ ...

Thank you

tatjana.scheffler@uni-potsdam.de